

## REQUEST FOR QUOTATION SUPPLY OF GI PIPES WITH FITTINGS DATE: December 07, 2017

### DACAAR RFQ 69 PRF-1339-1340-1341-1342/1704-50/DFD2.9/12.2017

#### درخواست آفر برای تهیه پایپ های جستی همراه اتصالات آن

DACAAR invites interested parties to supply GI Pipes with their Fittings brought up in Annex (I) of budget breakdown for DACAAR Regional Office in Herat Province.

The offers must be submitted to DACAAR Main Office Logistics Unit located in (Street No. 12, Taimani Project, Qala-e-Fathullah, in Kabul Province) or DACAR Regional Office in Herat Province till Dec 18, 2017 4:00 PM.

The offers will be opened on Dec 20, 2017 at 10:00 AM in DACAAR Main Office Kabul Province and the winner of the bidding will be notified shortly after the opening session.

داکار به پایپ های جستی همراه اتصالات آن مطابق مشخصات و تعداد مندرجه در ضمیمه ( I ) برای پروگرام داکار در ولایت هرات ضرورت دارد، از تمام علاقمندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفر های سربسته شانرا قبل از معیاد تعیین شده به دفتر مرکزی داکار بسپارند.

آفرها باید الی تاریخ 18 دسمبر 2017 ساعت 4:00 عصر به شعبه لوجستیک دفتر مرکزی داکار واقع (پروژه تایمنی پایکوب زهوار سرک 12 قلعه فتح الهی ولایت کابل) و یا دفتر ساحوی داکار واقع هرات سپرده شود.

مجلس آفرگشایی ساعت 10:00 قبل از ظهر تاریخ 20 دسمبر 2017 در دفتر مرکزی داکار در ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

#### Terms and Conditions for the winner bidder

#### شرایط قرارداد برای برنده داوطلبی

1. Delivery place of GI Pipes with their Fittings is DACAAR Regional Office in Herat Province.
2. Payment will be made within 15 days after inspection and complete delivery through DACAAR Main Office.
3. Delivery period should be mentioned in your offer.
4. Prices shall be given in Afghani (AFN) including all duties, transport cost plus loading & unloading. Offers without sign and stamp will not be accepted.
5. DACAAR will carry out inspection of all items before and after delivery.
6. All items will be based on DACAAR Technical Specifications mentioned in Annex (I).
7. The winner of the bidding must deposit 10% amount of total contract to DACAAR bank account as a contract Performance Guarantee before signing the contract and the mentioned amount is refundable after successful completion of the contract.

1. محل تسلیم دهی پایپ های جستی معه اتصالات آن در دفتر ساحوی داکار واقع ولایت هرات میباشد.
2. پرداخت پول بعد از تصدیق بخش تخنیک و تحویل دهی مکمل الی 15 روز توسط دفتر مرکزی داکار اجرا میگردد.
3. زمان تحویل دهی اجناس مندرجه را باید در آفر تان واضح سازید.
4. قیمت ها به افغانی داده شود و باید شامل مالیه دولت، انتقال، قیمت بارگیری و تخلیه باشد. آفر بدون مهر و امضاً مورد قبول نمیشود.
5. بازرسی تخنیک از کیفیت توسط تیم تخنیک داکار قبل و بعد از انتقال اموال صورت میگردد.
6. تمام اموال باید مطابق مشخصات داکار که در لست مندرجه ضمیمه (I) ذکر گردیده است باشد.
7. برنده داوطلبی مکلف است تا 10% مجموع ارزش قرارداد را بشکل تضمین بانکی از اجرای کامل و مؤفانته قرارداد قبل از امضاً آن به حساب بانکی داکار بپردازد. مبلغ متذکره در صورت اجرا مؤفانته قرارداد قابل باز پرداخت میباشد.

8. In case of delay without any logical reasons in delivery of items, 0.5% of total cost of undelivered items will be charged as penalty for each official day of delay.
8. در صورت تأخیر در انتقال اموال بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ % 0.5 از ارزش اموال تأخیر شده بطور جرمانه در برابر هر روز رسمی، تأخیر از قراردادی اخذ خواهد شد.
9. Quotations should be valid for 30 official days.
9. قیمت های داده شده باید به مدت 30 روز رسمی مدار اعتبار باشد.
10. 2% Tax will be applicable on the companies that have valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license, or on the individuals who don't have business license will be deducted from the contractor as a withholding tax and DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN).
10. 2% مالیه برای شرکت هائیکه دارای جواز با اعتبار میباشد، و 7% مالیه برای شرکت هائیکه دارای جواز بی اعتبار میباشد، و یا اشخاصیکه جواز ندارند توسط داکار وضع گردیده و به وزارت مالیه دولت اسلامی افغانستان پرداخت میشود، آغاز مبلغ از (1 افغانی).
11. DACAAR will not be responsible for any changes occurred during the contract such as (increment in custom duties, exchange rate and etc...).
11. داکار به هیچ عنوان مسؤولیت بلند رفتن مالیات گمرکی، اسعار خارجی و غیره مواردی که باعث بلند رفتن قیمت در جریان قرارداد گردد ندارد.
12. Award of the contract will be based on the quality, price, capacity & potentiality of bidder which will be decided after evaluation of the company; it is the right of DACAAR to make the decision of awarding contract either for the whole lot based on total value or for individual items based on price per item.
12. برنده شدن قرارداد نظر به کیفیت، قیمت، توانائی و ظرفیت داوطلب بوده و بعد از بررسی کمپنی صورت خواهد گرفت، البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشد. همچنان داکار حق دارد که قرار داد را به اساس قیمت کل و یا قیمت فی واحد را عقد نماید.
13. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labour DACAAR makes sure all its suppliers and vendor abide by such laws preventing child labour in all DACAAR activities countrywide.
13. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با در نظر داشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیت های تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پابند باشند.
14. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct on-site visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance.
14. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها بخاطر اطمینان بیشتر و تطبیق درست کار توسط قرار داد گیرنده بازدید بعمل آورده و یا ممکن است اقدامات مشابه را انجام دهد.
15. The winner supplier must deliver the contracted materials without any changes till end of the contract.
15. برنده قرارداد باید مقدار مال قرارداد شده را به وجه احسن الی ختم قرارداد انجام دهد.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00PM Or contact on below Email Addresses: [jamal@dacaar.org](mailto:jamal@dacaar.org) or [shaker@dacaar.org](mailto:shaker@dacaar.org)

Yours Sincerely,

Head of Logistics Unit

Date: Dec 07, 2017



**ANNEX (I)**  
**Budget Breakdown of GI Pipes and Fittings**  
**DACAAR RFQ 69 PRF-1339-1340-1341-1342/1704-50/DFD2.9/12.2017**

**Lot I: GI Pipes & Fittings for Upper Sakhiabad Solar Pipe Scheme, Enjile District of Herat Province:**

S/N	Item	Specification	Unit	QTY	Unit Price including 2% or 7% Government Tax (AFN)	Total Price including 2% or 7% Government Tax (AFN)
1.	GI Pipe Diameter 1/2"	Medium Class	Meter	72		
2.	GI Gate Valve dia. 1/2"	Thailand made	No	22		
3.	GI Socket dia.1/2"	Thailand made	No	66		
4.	GI Nipple dia. 1/2"	Thailand made	No	124		
5.	GI Union dia. 1/2"	Thailand made	No	62		
6.	Taps dia. 1/2"	Faisal company	No	22		
7.	GI Elbow dia. 1/2"	Thailand made	No	44		
8.	GI Plug dia. 1/2"	Thailand made	No	41		
9.	Water Meter	Thailand /Iran made	No	22		
<b>Transportation cost to DACAAR Regional Office To Herat Province: AFN</b>						
<b>Total Price: AFN</b>						

Bidder Name: \_\_\_\_\_ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: \_\_\_\_\_ آدرس کمپنی و مهر کمپنی:

Mobile No: \_\_\_\_\_ نمبر موبائیل:

Email Address: \_\_\_\_\_ آدرس ایمل:

Delivery Time: \_\_\_\_\_ زمان تحویلدهی:

**ANNEX (I)**  
**Budget Breakdown of GI Pipes and Fittings**  
**DACAAR RFQ 69 PRF-1339-1340-1341-1342/1704-50/DFD2.9/12.2017**

**Lot II: GI Pipes & Fittings for Jalilabad 2 and Salih Abad, Enjile District of Heart Province:**

S/N	Item	Specification	Unit	QTY	Unit Price including 2% or 7% Government Tax (AFN)	Total Price including 2% or 7% Government Tax (AFN)
1.	GI Pipe Diameter 5"	Medium Class	Meter	18		
2.	GI Pipe Diameter 3"	Medium Class	Meter	2		
3.	GI Pipe Diameter 2 1/2"	Medium Class	Meter	24		
4.	GI Pipe Diameter 2"	Medium Class	Meter	18		
5.	GI Pipe Diameter 1/2"	Medium Class	Meter	480		
6.	GI Gate Valve dia. 5"	Flanged Gate Valve With Flanges, Washer, Nut & Bolt	Set	4		
7.	GI Gate Valve dia. 4"	Flanged Gate Valve With Flanges, Washer, Nut & Bolt	Set	1		
8.	GI Gate Valve dia. 2"	Flanged Gate Valve With Flanges, Washer, Nut & Bolt	Set	1		
9.	GI Gate Valve dia. 1/2"	Thailand made	NO	160		
10.	GI Socket dia.5"	Thailand made	NO	3		
11.	GI Socket dia.3"	Thailand made	NO	3		
12.	GI Socket dia.2"	Thailand made	NO	2		
13.	GI Socket dia.1/2"	Thailand made	NO	598		
14.	GI Elbow dia. 5"	Thailand made	NO	2		
15.	GI Elbow dia. 3"	Thailand made	NO	2		
16.	GI Elbow dia. 2 1/2"	Thailand made	NO	5		
17.	GI Elbow dia. 2"	Thailand made	NO	1		
18.	GI Elbow dia. 1/2"	Thailand made	NO	328		

19.	GI Union dia. 5"	Thailand made	NO	1		
20.	GI Union dia. 2.5"	Thailand made	NO	2		
21.	GI Union dia. 1/2"	Thailand made	NO	270		
22.	GI Nipple dia. 5"	Thailand made	NO	1		
23.	GI Nipple dia. 2 1/2"	Thailand made	NO	1		
24.	GI Nipple dia. 2"	Thailand made	NO	1		
25.	GI Nipple dia. 1/2"	Thailand made	NO	530		
26.	Taps dia.1/2"	Faisal company	NO	160		
27.	GI plug dia.2"	Thailand made	NO	2		
28.	GI plug dia.1/2"	Thailand made	NO	328		
29.	GI Tee (2x2x2")	Thailand made	NO	1		
30.	Water Meter	Thailand /Iran made	NO	161		
<b>Transportation Cost to DACAAR Regional Office in Herat Province: AFN</b>						
<b>Total Price: AFN</b>						

Bidder Name: \_\_\_\_\_ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: \_\_\_\_\_ آدرس کمپنی و مهر کمپنی:

Mobile No: \_\_\_\_\_ نمبر موبائیل:

Email Address: \_\_\_\_\_ آدرس ایمل:

Delivery Time: \_\_\_\_\_ زمان تحویلدهی:

**ANNEX (I)**  
**Budget Breakdown of GI Pipes and Fittings**  
**DACAAR RFQ 69 PRF-1339-1340-1341-1342/1704-50/DFD2.9/12.2017**

**Lot III: GI Pipes & Fittings for Inlet Pipes in 09 Solar System Pipe Scheme, Enjil District in Herat Province**

S/N	Item	Specification	Unit	QTY	Unit Price including 2% or 7% Government Tax (AFN)	Total Price including 2% or 7% Government Tax (AFN)
1.	GI Pipe dia.2"	Medium Class	Meter	54		
2.	GI Pipe dia.1 1/2"	Medium Class	Meter	54		
3.	GI Pipe dia. 1 1/4"	Medium Class	Meter	54		
4.	GI bend dia.2"	-	No	12		
5.	GI bend dia.1 1/2"	-	No	12		
6.	GI bend dia.1 1/4"	-	No	12		
7.	GI Socket dia.2"	Thailand Made	No	9		
8.	GI Socket dia.1 1/2"	Thailand Made	No	9		
9.	GI Socket dia.1 1/4"	Thailand Made	No	9		
10.	GI Union dia.2"	Thailand Made	No	3		
11.	GI Union dia.1 1/2"	Thailand Made	No	3		
12.	GI Union dia.1 1/4"	Thailand Made	No	3		
13.	GI Nipple dia.2"	Thailand Made	No	3		
14.	GI Nipple dia.1 1/2"	Thailand Made	No	3		
15.	GI Nipple dia.1 1/4"	Thailand Made	No	3		
<b>Transportation Cost to DACAAR Regional Office To Herat Province: AFN</b>						
<b>Total Price: AFN</b>						

Bidder Name: \_\_\_\_\_ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: \_\_\_\_\_ آدرس کمپنی و مهر کمپنی:

Mobile No: \_\_\_\_\_ نمبر موبائیل:

Email Address: \_\_\_\_\_ آدرس ایمل:

Delivery Time: \_\_\_\_\_ زمان تحویلدهی:

**ANNEX (I)**  
**Budget Breakdown of GI Pipes and Fittings**  
**DACAAR RFQ 69 PRF-1339-1340-1341-1342/1704-50/DFD2.9/12.2017**

**Lot IV: GI Pipes & Fittings for Said Abad Sub Village of Kahdistan Solaar System Pipe Scheme in Enjil District of Herat Province:**

S/N	Item	Specification	Unit	QTY	Unit Price including 2% or 7% Government Tax (AFN)	Total Price including 2% or 7% Government Tax (AFN)
1.	GI Pipe dia.4"	Medium Class	Meter	18		
2.	GI Pipe dia.3"	Medium Class	Meter	2		
3.	GI Pipe dia.2"	Medium Class	Meter	42		
4.	GI Pipe dia.1/2"	Medium Class	Meter	138		
5.	GI Gate Valve dia. 4"	Flanged Gate Valve with Flanges, washers, nut & bolts	Set	2		
6.	GI Gate Valve dia. 2"	Thailand Made	NO	1		
7.	GI Gate Valve dia. 1/2"	Thailand Made	NO	43		
8.	GI Socket dia.1/2"	Thailand Made	NO	140		
9.	GI Socket dia.3"	Thailand Made	NO	1		
10.	GI Socket dia.4"	Thailand Made	NO	3		
11.	GI Socket dia 2 "	Thailand Made	NO	8		
12.	GI Elbow dia.4"	Thailand Made	NO	2		
13.	GI Elbow dia.3"	Thailand Made	NO	2		
14.	GI Elbow dia.2 "	Thailand Made	NO	6		
15.	GI Elbow dia.1/2 "	Thailand Made	NO	90		
16.	GI Union dia.4"	Thailand Made	NO	1		
17.	GI Union dia.2 "	Thailand Made	NO	1		
18.	GI Union dia.1/2"	Thailand Made	NO	45		
19.	GI Nipple dia.4"	Thailand Made	NO	1		

20.	GI Nipple dia.2"	Thailand Made	NO	2		
21.	GI Nipple dia.1/2"	Thailand Made	NO	90		
22.	GI Tee (2" x 2" x 2")	Thailand Made	NO	1		
23.	GI Plug 2"	Thailand Made	NO	2		
24.	GI Plug 1/2"	Thailand Made	NO	90		
25.	GI Tap dia. 1/2"	<b>Faisal</b> company	NO	45		
26.	Water Meter	Thailand/Iran Made	No	44		
<b>Transportation Cost to DACAAR Regional Office To Herat Province: AFN</b>						
<b>Total Price: AFN</b>						

Bidder Name: \_\_\_\_\_ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: \_\_\_\_\_ آدرس کمپنی و مهر کمپنی:

Mobile No: \_\_\_\_\_ نمبر موبائیل:

Email Address: \_\_\_\_\_ آدرس ایمل:

Delivery Time: \_\_\_\_\_ زمان تحویلدهی:



**ANNEX (II)**

**Tentative Inspection & Delivery Plan for GI Pipes with Fittings  
DACAAR RFQ 69 PRF-1339-1340-1341-1342/1704-50/DFD2.9/12.2017**

<b>S/No</b>	<b>Items</b>	<b>Contract Date</b>	<b>Inspection Date</b>	<b>Delivery Date</b>	<b>Delivery Place</b>
1	GI Pipes with Fittings	Starts After DCAAR Final Approval	Dec 22, 2017	Dec 31, 2017	DACAAR Main Office or DACAAR Regional Office in Herat Province